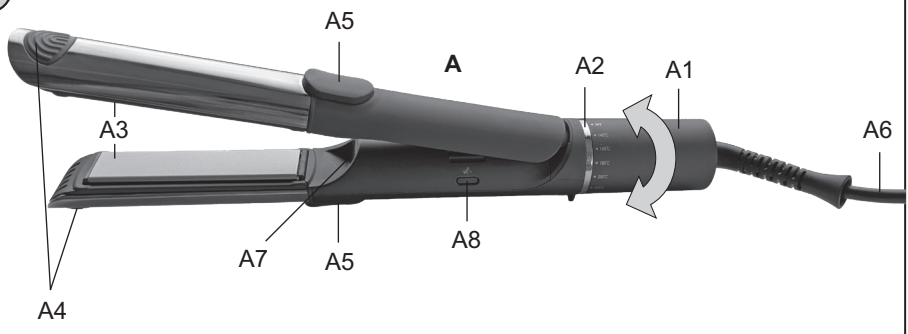


<i>AIRPLUS STYLER 2 v 1</i> • NÁVOD K OBSLUZE	CZ	3-7
<i>AIRPLUS STYLER 2 v 1</i> • NÁVOD NA OBSLUHU	SK	8-12
<i>AIRPLUS STYLER 2 in 1</i> • USER MANUAL	EN	13-16
<i>AIRPLUS STYLER 2 az 1-ben</i> • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	HU	17-21
<i>AIRPLUS STYLER 2 w 1</i> • INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL	22-26
<i>AIRPLUS STYLER 2 in 1</i> • BEDIENUNGSANLEITUNG	DE	27-31

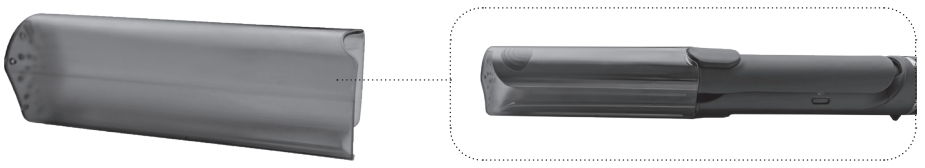
Fenité Exclusive



1



B



C

eta 1323

NÁVOD K OBSLUZE

Vážení zákazníci, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám. Doporučujeme použít samostatný elektrický okruh s jističem **16 A**.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před čištěním nebo údržbou, nebo po ukončení práce, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím 30 mA. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se, nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborné elektroopravy k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud se spotřebič používá v koupelně, je nutné ho odpojit po použití od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky, protože v blízkosti vody představuje nebezpečí, i když je spotřebič vypnutý.

- Spotřebič se nesmí ponořit do vody nebo jiných tekutin a nesmí se používat na místech, kde by mohly spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by přesto spotřebič spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky a až poté spotřebič vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **POZOR** – Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedení spotřebiče do činnosti.
- **VÝSTRAHA:** nepoužívat tento spotřebič blízko vody.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo jiné komerční použití!**
- **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně tékavé, látky).
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřýma rukama a taháním za napájecí přívod!**
- **Spotřebič, jeho kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody (ani částečně). Zároveň zabraňte jejich poltí.**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- **Ohned po použití spotřebič vypněte, odpojte od el. sítě a nechejte vychladnout. Poté jej uložte na bezpečné suché místo, mimo dosah dětí.**
- Spotřebič neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. kamna, sporák, radiátor atd.).
- Při manipulaci postupujte opatrně, aby nedošlo k poranění (např. popálení)! Výhřevné destičky jsou horké a plastové díly v blízkosti destiček dosahují také vysokých teplot.
- Spotřebič můžete použít na úpravu vlasů přírodních, barvených i odbarvených. Nepoužívejte jej ale na úpravu vlasů, které jsou ošetřeny chemickými prostředky (např. lakem, ztužovadlem atd.), mohlo by dojít ke snížení teplotní účinnosti z důvodu ulpívání chemických prostředků na destičkách.
- Nepoužívejte spotřebič na úpravu umělých vlasů!
- Nedovolte, aby se vaše vlasy nebo jiné materiály dostaly do ventilátoru **A7**. Pokud se ventilátor zablokuje, ihned spotřebič vypněte a výstup ventilátoru očistěte.
- Horký spotřebič nepokládejte na měkké a snadno hořlavé povrchy (např. **postel, ručníky, povlečení, koberce**), mohlo by dojít k poškození těchto věcí od horkých částí spotřebiče.
- Žádná část spotřebiče se nesmí dostat do styku s místy citlivými na teplo (např. **oči, uši, krk** atd.).
- **UPOZORNĚNÍ** – Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.
- Ohřívací destičky mají upravený povrch. Ta se může postupně pomalu odírat. Tato skutečnost však nemá žádný vliv na funkci nebo výkon, není na závadu a důvodem k reklamaci spotřebiče.
- Nemanipulujte se zařízením s mokřýma rukama.
- Při prvním zapnutí může dojít ke krátkému a mírnému zakouření, které není závadou a není důvodem k reklamaci spotřebiče.
- Spotřebič se nesmí používat na úpravu paruk, přičesků nebo umělých vlasů.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- Napájecí přívod nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj

stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!

- Neovinuňte napájecí přívod kolem spotřebiče, prodlouží se tak jeho životnost.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Při manipulaci se spotřebičem chraňte napájecí přívod před kontaktem s horkým povrchem destiček, případně jinými zdroji tepla.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **úraz el. proudem, požár, popálení, poškození vlasů**) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (OBR. 1)

A – žehlička na vlasy

- A1 – otočný ovladač
- A2 – světelná signalizace
- A3 – výhřevné destičky
- A4 – koncovka žehličky
- A5 – manipulační plocha

A6 – napájecí přívod

- A7 – ventilátor
- A8 – spínač vzduchu (ventilátoru)

B – ochranný kryt

C – ochranné pouzdro

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte spotřebič. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezni fólie, samolepky nebo papír.

Zapnutí/vypnutí a nastavení teploty

Pomocí otočného ovladače **A1** spotřebič zapněte na požadovanou teplotu.

Teplotu lze nastavit v rozsahu 140 - 220 °C (krok po 20 °C). Během nahřívání příslušná světelná signalizace bliká. Po nahřátí na požadovanou teplotu svítí světelná signalizace trvale. Nastavená teplota je pak automaticky udržována.

Po dosažení nastavené teploty se automaticky spustí vyfukování teplého vzduchu z ventilátoru **A7**. Vyfukování vzduchu lze vypnout delším stisknutím tlačítka **A8** (cca 2 sekundy). Stejným způsobem lze vyfukování vzduchu opětovně zapnout.

Pro bezpečné uchopení slouží manipulační plochy **A4** a **A5**. Po ukončení práce vypněte spotřebič otočením ovladače **A1** do polohy **OFF**.

Teplota a typ vlasů

- **Nízká teplota** (140-160 °C) – pro vlasy jemné, odbarvené nebo poškozené.
- **Střední teplota** (180-200 °C) – pro vlasy normální a zvlněné.

- **Vysoká teplota (220 °C)** – pro vlasy silné, hrubé a kudrnaté.

Funkce automatického vypnutí

Spotřebič se z bezpečnostních důvodů automaticky vypne po uplynutí cca 30 minut. K opětovnému uvedení spotřebiče do provozu je nutné otočit ovladačem **A1**.

Rovnění vlasů

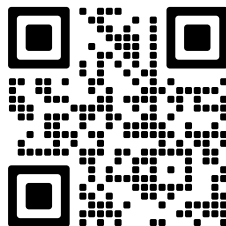
Vlasovou žehličku použijte na umyté a vysušené nebo mírně vlhké vlasy, nikdy ne na mokré vlasy. Před použitím žehličky vlasy pročešte hřebenem, aby nebyly zacuchané. Nejdříve začněte s úpravou spodních vlasů. Při úpravě účesu nevkládejte mezi destičky příliš silné prameny vlasů. Pramen oddělte v cca 5 cm šířce a vložte ho do rozevřené žehličky. Následně žehličku stiskem uzavřete a pomalu ji suňte po prameni od kořínků směrem ke konečkům. Konečky můžete natočit díky zaobleným hranám destiček nahoru nebo dolů. Postup opakujte až do zhotovení požadovaného účesu. Před konečnou úpravou nechte vlasy zchladnout.

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou spotřebič nechte vychladnout! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Povrch ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem. Chladnou žehličku vložte do ochranného krytu **B** na bezpečné suché místo, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz. Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLOGIE








Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku výrobku
Hmotnost cca (kg)	0,48
Spotřebič třídy ochrany	II.
Rozměry cca (dxhvx) (mm)	315 x 37 x 47
Příkon ve vypnutém stavu je	< 0,50 W.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem. Obrázky jsou pouze ilustrační.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.
	UPOZORNĚNÍ
	Čtete návod k obsluze
	NEPOUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČ V BLÍZKOSTI VAN, SPRCH, UMYVADEL NEBO JINÝCH NÁDOB OBSAHUJÍCÍCH VODU.

eta 1323

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážení zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN! Odporúčame použiť samostatný elektrický okruh s istením **16 A**.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim 30 mA. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Nikdy spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch zanešte spotrebič do odborného servisu na preverenie jeho bezpečnosti a správnej funkcie.
- Spotrebič sa nesmú ponoriť do vody alebo iných tekutín ani používať na miestach, kde by mohli spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by spotrebič do vody predsa len spadl, nevyberajte ich! Najskôr vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky a až potom kliešte vyberte. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.

- Pokiaľ spotrebič používate v kúpeľni, je potrebné ho po použití odpojiť od elektrickej siete vyťahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky, pretože v blízkosti vody predstavuje nebezpečenstvo i pokiaľ je vypnutý.
- **POZOR:** Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s tepelne citlivým riadiacim zariadením, programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína spotrebič automaticky, pretože v prípade, že by bol spotrebič zakrytý alebo premiestnený, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vody.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!**
- **Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- **Spotrebič, jeho kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne). Zároveň zabráňte ich poliatí.**
- **Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
- **Po použití spotrebič ihneď vypnite, odpojte od elektrickej siete a nechajte vychladnúť. Potom ho uložte na bezpečné suché miesto, mimo dosahu detí.**
- Spotrebič neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napr. kachle, sporák, radiátor).
- Pri manipulácii postupujte opatrne, aby ste sa nepopálili. Výhrevné doštičky sú horúce a plastové diely v blízkosti doštičiek dosiahnu tiež vysokú teplotu.
- Spotrebič možno použiť na upravovanie prírodných vlasov, farebných aj odfarbovaných. Nepoužívajte ich však na chemicky ošetrené vlasy (napríklad lakom alebo tužidlami), doštičky sa môžu znečistiť chemickými prostriedkami a môže sa znížiť ich účinnosť.
- Nepoužívajte spotrebič na úpravu umelých vlasov!
- Nedovoľte, aby sa vaše vlasy alebo iné materiály dostali do ventilátora **A7**. Ak sa ventilátor zablokuje, okamžite spotrebič vypnite a vyčistite výstup ventilátora.
- Zapnuté kliešte neodkladajte na mäkké a horľavé povrchy (napríklad **postel', uteráky, bielizeň, koberce**), mohli by sa poškodiť od horúcich častí spotrebiča.
- Žiadna časť spotrebiča sa nesmie dotýkať miest citlivých na teplo (napríklad **očí, uší, krku**).
- **UPOZORNENIE** – Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a spôsobiť popálenie. Zvláštna pozornosť musí byť venovaná pri prítomnosti detí a hendikepovaných ľudí.
- Ohrevné platne majú povrchovú vrstvu. Povrchovú vrstvu sa môže časom postupne opotrebovať. Táto skutočnosť však nemá vplyv na činnosť ani výkon, nie je na závädu a dôvodom k reklamácii spotrebiča.
- Nemanipulujte so zariadením s mokrými rukami.
- Pri prvom zapnutí spotrebiča môže dôjsť k prípadnému krátkemu miernemu zadymeniu, čo nie je porucha a nie je to dôvod na reklamáciu spotrebiča.
- Spotrebič sa nesmie používať na upravovanie parochní, pričeskov alebo umelých vlasov.
- Napájací prívod pravidelne kontrolujte.
- Napájací prívod nikdy nekladte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavedením alebo zafňaním za prívod napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu či stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným

plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.

- Nenavíjajte napájací prívod okolo spotrebiča, predĺžite tým životnosť prívodu.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Pri manipulácii se spotrebičom chráňte napájací prívod pred kontaktom s horúcim povrchom doštičiek a inými zdrojmi tepla.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napr. **úraz el. prúdom, požiar, popálenie, poškodenie vlasov**) a nie je povinný poskytnúť opravu na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (OBR. 1)

A – žehlička na vlasy

- A1 – otočný ovládač
- A2 – svetelná signalizácia
- A3 – výhrevné doštičky
- A4 – koncovka žehličky
- A5 – manipulačná plocha
- A6 – napájací prívod
- A7 – ventilátor
- A8 – spínač vzduchu (ventilátora)

B – ochranný kryt

C – ochranné puzdro

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte spotrebič. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier.

Zapnutie/vypnutie a nastavenie teploty

Pomocou otočného ovládača **A1** zapnite spotrebič na požadovanú teplotu. Teplotu je možné nastaviť v rozsahu 140 - 220 °C (krok po 20 °C). Počas nahrievania príslušná svetelná signalizácia bliká. Po nahriatí na požadovanú teplotu svetelná signalizácia svieti trvalo. Nastavená teplota sa automaticky udržiava.

Po dosiahnutí nastavenej teploty sa automaticky spustí vyfukovanie teplého vzduchu z ventilátora **A7**. Vyfukovanie vzduchu možno vypnúť dlhším stlačením tlačidla **A8** (cca 2 sekundy). Rovnakým spôsobom možno vyfukovanie vzduchu opätovne zapnúť.

Na bezpečné uchopenie slúžia manipulačné plochy **A4** a **A5**. Po ukončení práce vypnite spotrebič otočením ovládača **A1** do polohy **OFF**.

Teplota a typ vlasov

- **Nízka teplota** (140-160 °C) — pre vlasy jemné, odfarbené alebo poškodené.
- **Stredná teplota** (180-200 °C) — pre vlasy normálne a zvlnené.
- **Vysoká teplota** (220 °C) — pre vlasy silné, hrubé a kučeravé.

Funkcia automatického vypnutia

Spotrebič sa z bezpečnostných dôvodov automaticky vypne po uplynutí asi 30 minút. Pre opätovné uvedenie spotrebiča do prevádzky je potrebné otočiť ovládačom **A1**.

Vyrovňavanie vlasov

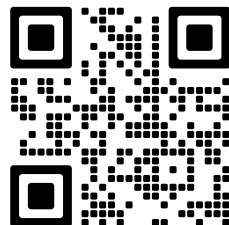
Vlasovú žehličku použite na umyté, vysušené alebo mierne vlhké vlasy, nikdy nie na mokré vlasy. Pred použitím žehličky vlasy prečešte hrebeňom, aby neboli zauzlené. Najskôr začnite s úpravou spodných vlasov. Pri úprave účesu nevkladajte medzi doštičky príliš silné pramene vlasov. Prameň oddelte cca v 5 cm šírke a vložte ho do rozovretej žehličky. Následne žehličku stiskom uzatvorte a pomaly ňou suňte po prameni od korieňkov smerom ku končekom. Končeky môžete natočiť vďaka zaobleným hranám doštičiek smerom hore alebo dole. Postup opakujte až do zhotovenia zvoleného účesu. Pred konečnou úpravou nechajte vlasy ochladnúť.

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou spotrebič nechajte vychladnúť! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Povrch čistite mäkkou vlhkou handričkou. Chladnú žehličku vložte do ochranného krytu **B** na bezpečné suché miesto, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk. Informácie k reklamácií a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLOGIE



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.






Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobu
Príkion (W)	uvedený na typovom štítku výrobu
Hmotnosť (kg) asi	0,48
Spotrebič ochrannej triedy	II.
Rozmery (dxhxv):	315 x 37 x 47
Príkion vo vypnutom stave je	< 0,50 W.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom. Obrázky sú len ilustračné.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
Len na použitie v domácnosti. Neponáraj do vody alebo iných tekutín.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postielkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.
	UPOZORNENIE
	Čítajte návod na obsluhu
	NEPOUŽÍVAJTE SPOTREBIČ V BLÍZKOSTI VANÍ, SPŔCH, UMÝVADIEL ALEBO INÝCH NÁDOB OBSAHUJÚCICH VODU.

eta 1323

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for buying our product. Before putting the appliance into operation, read carefully these instructions for use and store this manual properly together with a cash voucher and possibly with the package and the internal contents of the package.

I. SAFETY WARNING

- This manual is considered to be a part of the appliance and as such should be passed on to any other user of the appliance.
- Make sure the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to a properly wired and grounded socket according to the national standards. Use of a separate electric circuit with **16A** fuse is recommended.
- This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- Before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- For additional protection we recommend installation of current protection (RCD) with the nominal release current not exceeding 30 mA. Ask a control technician or an electrician for advice.
- Always unplug the appliance from power supply if you leave it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- Never use the appliance if the power cord or power plug are damaged, if it is not functioning correctly or if it has fallen on the floor and been damaged or if it has fallen into water. In such cases take the appliance to a professional service centre to verify its safety and correct function.
- The appliance must not be immersed into water or other liquids and it must not be used close to bathtubs, showers, wash basins or other water containers, including a swimming pool. If the straightener still falls into water, do not take it out! First of all unplug the power cord from the socket and only then take out the hair straightener. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.

- If the appliance is used in a bathroom, it has to be disconnected from the electric power by unplugging the power cord from the socket because there is risk close to water even if the appliance is off.
- **CAUTION** – Do not use the appliance with a program, time switch or any other part that turns the appliance on automatically as there is a risk of fire if the appliance is not covered or placed properly.
- **WARNING:** Do not use this appliance near water.
- **The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not designed for use in hair salons or for similar commercial use!**
- The appliance must not be used in damp or wet environment and in any environment with the danger of fire or explosion (spaces where chemicals, fuels, oils, gases, paints and other flammable or volatile materials are stored).
- **Do not plug the power cord in the electrical socket and do not unplug it with wet hands or by pulling the power cord!**
- **Never immerse the appliance, its cable or plug in water or other liquids (even partially). Also, prevent them from getting wet.**
- **Do not leave the appliance in operation unattended!**
- **Switch off the appliance right after its use, unplug it from power supply and let it cool down.** Then put it on a safe dry place, out of reach of children.
- Take care when handling the appliance, try to prevent injury (e.g. burns). The heating plates are hot and the plastic parts near the plates also reach a high temperature.
- The appliance can be used for styling natural, coloured or bleached hair. But do not use it for styling hair that is treated with chemical substances (e.g. hairspray, styling agent, etc.), the temperature effect could be reduced due to sticking of chemical substances on the plates.
- Do not use the appliance on artificial hair!
- Do not allow your hair or other materials to get into fan **A7**. If the fan gets blocked, turn off the appliance immediately and clean the fan outlet.
- Also, do not put the hair straightener on soft and easily flammable surfaces (e.g. **bed, towels, sheets, carpets**); they could be damaged by hot parts of the appliance.
- No part of the appliance can get in contact with places sensitive to heat (e.g. **eyes, ears, neck**).
- **NOTICE** – Some parts of this product may become very hot and cause burns. Take special care when children or handicapped persons are present.
- The heating plates has coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the function of the appliance and it is not a reason for a claim.
- When the appliance is switched on for the first time, short and slight smoke can come out that does not mean any defect and it is not a reason for claiming a defect of the appliance.
- Never put the power cord on hot surfaces and never let it hang over table edge or worktop edge. If the cord is caught or pulled, e.g. by children, the appliance may overturn and fall down, causing a serious injury!
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- Avoid winding the power cord around the appliance, otherwise the power cord service life would be reduced.
- Only use this appliance for the purpose it was designed for, as specified in this manual. Never use the appliance for any other purpose.
- The producer does not guarantee any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. **electrical accident, fire, burn, hair damage**) and its guarantee

for the appliance does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (FIG. 1)

A – Hair straightener

- A1 – Rotary control
- A2 – Light indicator
- A3 – Heating plates
- A4 – Straightener tip
- A5 – Handling area

A6 – Power cord

- A7 – Fan
- A8 – Fan air switch

B – Protective cover

C – Protective case

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Remove all packing material, take out the appliance. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance.

Turning On/Off and Temperature Setting

Use the rotary control **A1** to switch on the appliance and set the desired temperature. The temperature can be adjusted within the range of 140 - 220 °C (in 20 °C increments). During heating, the corresponding light indicator flashes. Once the desired temperature is reached, the light indicator stays solid. The set temperature is then automatically maintained.

When the set temperature is reached, warm air blowing from fan **A7** will start automatically. Warm air blowing can be turned off by pressing button **A8** for about 2 seconds. The same method can be used to turn the air blowing back on. The handling areas **A4** and **A5** ensure safe grip. After finishing your work, turn off the appliance by turning rotary control **A1** to the **OFF** position.

Temperature and type of hair

- **Low temperature** (140–160 °C) – for fine, bleached or damaged hair,
- **Medium temperature** (180–200 °C) – for normal and wavy hair,
- **High temperature** (220 °C) – for strong, rough and curly hair.

Automatic switch OFF

The appliance has auto shut-off function. It switches off automatically after approx 30 minutes. To restart the appliance, you need to turn the rotary control **A1**.

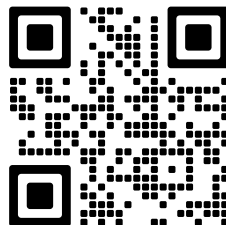
Hair straightening

Use the hair straightener for washed and dried or slightly damp hair, never for wet hair. Before using the hair straightener, comb the hair so that it is not disheveled. Start with styling the lower hair first. When styling hair, do not put locks of hair that are too thick between the plates. Divide a lock in about 5 cm of its width and put it into an open hair straightener. Then close the hair straightener by pushing and move it slowly on the lock from roots towards hair tips. You can curl the tips thanks to round edges of the plates upwards or downwards. Repeat the process till you have created the required hairstyle. Let the hair cool down before the final styling.

IV. MAINTENANCE

Allow the appliance to cool down before any maintenance! Do not use rough and aggressive detergents! Treat the surface with a wet and soft cloth. Place the cooled straightener into the protective cover **B** and store it in a safe, dry place, out of reach of children and vulnerable individuals.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair! The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.



V. ENVIRONMENT



If the dimensions allow, there are marks of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at the special collection places where they will be accepted free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authority or at a collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. If the appliance is to be put out of operation, after disconnecting it from power supply we recommend its cutoff and in this way it will not be possible to use the appliance again.

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	shown on the type label of the appliance
Input (W)	shown on the type label of the appliance
Weight about (kg)	0,48
Protection class of the appliance	II.
Size of the product	315 x 37 x 47
Input in off mode is < 0,50 W.	

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models. The pictures are only illustrative.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Please read the instructions manual



DO NOT USE THE APPLIANCE CLOSE TO BATH TUBS, SHOWERS, BASH BASINS OR OTHER WATER CONTAINERS.

eta 1323

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Tisztelt Vevőnk! Köszönjük, hogy termékünket megvásárolta. Ezen készülék üzembehelyezése előtt kérjük, olvassa el nagyon figyelmesen annak használati utasítását és ezt az útmutatót a pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a csomagoló anyagokkal és azok tartalmával együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozó vezeték villásdugóját csak olyan elektromos dugaszolóaljzatba lehet csatlakoztatni, ami megfelel az érvényes szabványoknak. Tanácsosnak tartjuk különálló, **16 A**-es biztosítókkal védett elektromos áramkör használatát.
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatról!
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- Kiegészítő védelemként javasoljuk a fürdőszoba elektromos hálózatába áramvédőt (RCD) beépíteni, ami 30 mA értékű kioldóárammal működik. Szaktanácsért forduljon revíziós, illetve elektromos szakemberhez.
- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ha a készülék felügyelet nélkül marad, továbbá annak beszerelése, leszerelése vagy tisztítása előtt.
- Soha ne használja a készüléket, ha sérült a tápkábel vagy a csatlakozó, ha nem működik megfelelően, vagy ha a földre esett és megsérült. Ilyen esetben vigye a készüléket szakszervizbe és ellenőriztesse, biztonságos-e.

- A készüléket nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni és nem szabad azt fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy egyéb víztartalmú edény közelében használni, beleértve a fürdőmedencét is. Ha ennek ellenére a készüléket vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt húzza ki annak elektromos villásdugóját a dugaszolóaljzatból és csak azután vegye ki a készüléket a vízből. Ilyen esetekben a készüléket adja át a szakszervi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Ha fürdőszobában használjuk a készüléket, akkor azt használat után le kell kapcsolni az elektromos hálózatról annak csatlakozódugója elektromos dugaszolóaljzatból történő kihúzásával, mivel a készüléket nedves környezetben még kikapcsolt állapotban is veszélyt jelenthet.
- **FIGYELEM:** Ne használja a készüléket olyan programmal, időkapcsolóval vagy bármely olyan alkatrészsel összekapcsoltan, amelyek a készüléket automatikusan bekapcsolhatják, mivel a készülék letakart, vagy helytelen elhelyezésekor tűzveszély keletkezhet.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja ezt a készüléket víz közelében!
- **A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem javasolt annak fodrászati szalonokban történő használata vagy egyéb kommersz alkalmazása!**
- A készüléket nem szabad nedves, vizes helyeken, valamint tűzveszélyes és robbanás veszélyes helyeken (kémia szerek, üzemanyagok, olajok, gázok, festékek, stb. tárolási helyek) használni.
- **Az erőátviteli kábel villásdugóját soha ne dugja csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelnél fogva!**
- **A készüléket, a kábelét és a csatlakozót soha ne merítse vízbe (még részlegesen sem). Ügyeljen arra is, hogy ezek ne legyenek leöntve.**
- **A készüléket ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül!**
- Használat után a készülék azonnal kapcsolja ki, váltsza le az el. hálózatról és hagyja lehűlni. Ezután azt biztonságos, száraz helyen, gyermekektől és nem önjogú személyektől elzárva tárolja.
- Óvatosan kezelje azt, hogy ne történhessen sérülés (pl. égési sérülés). A hajgyenesítő lapok és a közelükben lévő műanyag részek gyorsan felhevülnek.
- Ne használja vegyi úton kezelt hajra (pl. **lakkozott, keményített** stb.), mivel a vegyi anyagok a simítólapok felületére történő tapadásakor bekövetkezhet annak hőátadása csökkenése.
- Ne használja a készüléket műhaj formázására!
- Ne engedje, hogy a haja vagy más anyagok az **A7** ventilátorba kerüljenek. Ha a ventilátor elakad, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és tisztítsa meg a ventilátor kimenetét.
- Ne helyezze a forró hajsímítót puha és gyulladékony felületekre (pl. ágyra, törülközőre, ágyhuzatra, szőnyegre), mivel a készülék forró részei kárt okozhatnak azokban.
- A készülék egyetlen része sem érintkezhet hőre érzékeny testrészekkel (pl. szem, fül, nyak).
- **FIGYELMEZTETÉS** – A készülék egyes részei nagyon melegek lehetnek, égési sérülést okozhatnak! Figyeljen oda a gyerekekre és mozgáskorlátozott emberekre!
- A hajgyenesítő lapok védőbevonattal rendelkeznek. A bevonat az idő folyamán kophat. Ez azonban nem befolyásolja a készülék teljesítményét és nem ad okot reklamációra!
- A készülékelső használatbavételekor rövid, gyenge füstképződés jelentkezhet, ez nem jelent

meghibásodást és nem ad okot a készülék reklamációjához.

- Soha ne helyezze a vezetéket forró felületre, ne hagyja az asztal, vagy a munkalap szélén át lelőgni. A csatlakozóvezetékbe történő beakadaskor, vagy a csatlakozó vezeték pl. gyermekek által történő meghúzásakor a készülék felborulhat, vagy leeshet és azt követően komoly sérülés történhet!
- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- Ne csavarja rá a csatlakozó vezetéket a készülékre, meghosszabbíthatja ezzel a csatlakozó vezeték élettartamát!
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- Gyártó cég nem felelős a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. **elektromos áram által okozott sérülések, tűzkárok, égési sérülések, hajzat károsodások**) és a fenti biztonságtechnikai figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő készülékre vonatkozó jótállási felelősségéért.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ÁBRA)

A – Hajvasaló

- A1 – Forgó szabályozó
- A2 – Fényjelzés
- A3 – Fűtőlapok
- A4 – Vas tip
- A5 – Fogási terület

A6 – Tápkábel

- A7 – Ventilátor
- A8 – Levegő kapcsoló

B – Védőburkolat

C – Tartó tok

III. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Távolítsa el a csomagolóanyagokat, vegye ki a készüléket. Távolítson el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt.

Bekapcsolás/Kikapcsolás és hőmérséklet beállítása

Használja az **A1** forgó szabályozót a készülék bekapcsolásához és a kívánt hőmérséklet beállításához. A hőmérséklet 140 - 220 °C között állítható (20 °C-os lépésekben). Melegítés közben a megfelelő fényjelzés villog. Amikor a kívánt hőmérséklet elérhető, a fényjelzés folyamatosan világít. A beállított hőmérséklet automatikusan fenntartásra kerül.

A beállított hőmérséklet elérésekor az **A7** ventilátorból automatikusan elindul a meleg levegő kifújása. A meleg levegő kifújása az **A8** gomb kb. 2 másodperces megnyomásával kikapcsolható. Ugyanígy újra bekapcsolható. A biztonságos fogást az **A4** és **A5** fogási területek biztosítják. A munka befejezése után kapcsolja ki a készüléket az **A1** szabályozó **OFF** állásba forgatásával.

A hőmérséklet és a haj típusa

- **Alacsony hőmérséklet** (140–160 °C) – puha, szintelenített vagy sérült hajra,
- **Közepes hőmérséklet** (180–200 °C) – normális és hullámos hajra,
- **Magas hőmérséklet** (220 °C) – erősszálú, kemény és göndör hajra.

Az automatikus kikapcsolási funkció

A készülék automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik. 30 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol. A készülék újraindításához forgassa az **A1** szabályozót.

A haj simítása

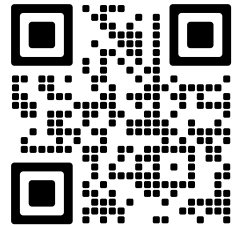
A hajsimítót frissen mosott és szárított vagy enyhén nedves hajra használja, soha ne vizes hajra. Használatbavétel előtt a simítót fésülje át, hogy tiszta legyen. Először az alsó hajréteg kezelését kezdje. Hajkezelés közben a lapok közé ne helyezzen túl vastag hajtincset. A hajtincseket kb. 5 cm szélességben válassza el és helyezze azokat a nyitott hajsimítóba. Ezt követően zárja le a hajsimítót és lassan húzza azt a hajgyökerektől haladva a hajszálak vége felé. A hajszálak végeit a lapok ívelt szélei mentén felfelé vagy lefelé csavarhatja. Az eljárást ismételje a teljes frizura elkészüléséig. A végleges frizura kialakítása előtt hagyja lehűlni a haját.

IV. KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt hagyja kihűlni a készüléket! Ne használjon karcos és agresszív tisztítószereket! A felületet puha, nedves ruhadarabbal törölje le. Helyezze a lehűlt hajvasalót a **B** védőburkolatba, és tárolja biztonságos, száraz helyen, gyermekektől és védtelen személyektől távol.

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.



V. KÖRNYEZETVÉDELEM



Amennyiben ezt a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi elemén fel vannak tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártásához felhasznált anyagok jelzései, valamint ezek újrafeldolgozása. A készüléken vagy a mellékelt dokumentációban feltüntetett szimbólumok azt jelentik, hogy használt elektromos vagy elektronikus termékek megsemmisítése a háztartási hulladékkal együtt tilos. A megfelelő megsemmisítés céljából a terméket az e célt szolgáló gyűjtőhelyre kell elvinni, ahol ezeket térítésmentesen átveszik. A termék megfelelő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti forrásokat és segít a potenciális negatív környezeti és egészségi hatások megelőzésében, amely a hulladékok helytelen megsemmisítésének a következménye lehetne. További részletes információt a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi gyűjtőhelytől kérhet. Az ilyen hulladék helytelen megsemmisítése miatt a nemzeti szabályozásnak megfelelően bírság róható ki. Ha a készüléket véglegesen ki kívánja vonni a használatból, javasoljuk a csatlakozókábelt az elektromos hálózathoz való kihúzása után levágni s így a készülék használhatatlanná válik.

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V) / Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
Tömege kb. (kg)	0,48
A készülék érintésvédelmi osztálya	II.
Termék méretei:	315 x 37 x 47
Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban	< 0.50 W.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! A képek csak illusztrációk

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



FIGYELEM



Olvassa el a használati utasítást



NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET FÜRDŐKÁD, ZUHANYOZÓ, MOSDÓ VAGY MÁS VÍZZEL TELT EDÉNY KÖZELÉBEN.

eta 1323

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- W celu dodatkowej ochrony zalecamy w łazience instalować do obwodu zasilania ochroniacz prądowy (RCD) z nominalnym prądem nie przewyższającym 30 mA. Należy poprosić o radę technika rewizyjnego, ewentualnie elektryka.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, o ile spadło na ziemię i uszkodziło się lub wpadło do wody. W takich wypadkach urządzenie należy oddać do specjalistycznego serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i funkcjonalności.
- Urządzenie nie może być zanurzone do wody lub innej cieczy i nie może być używane na miejscach gdzie może wpaść do wody, wanny, zlewozmywaka lub basenu. Jeśli urządzenie wpadło do wody, nie wolno go wyciągać! Najpierw należy odłączyć wtyczkę zasilania elektrycznego a następnie wyjąć urządzenie. W takich przypadkach, należy urządzenie zanieść do serwisu, aby sprawdzić jego bezpieczeństwo i prawidłowe działanie.

- Jeżeli używasz urządzenia w łazience, po użyciu odłącz ją od sieci elektrycznej wyciągając wtyczkę, używanie w pobliżu wody przedstawia niebezpieczeństwo i gdy urządzenie jest wyłączone.
- **UWAGI** – Nie używaj urządzenia wraz z programem, włącznikiem czasowym lub jakąkolwiek inną częścią, która włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo wybuchu pożaru w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umieszczenia.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez opieki, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w gospodarstwie domowym itp! Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania w salonie fryzjerskim lub do innych celów komercyjnych!
- **Urządzenie nie może być używane w środowisku wilgotnym lub mokrym, w środowisku z niebezpieczeństwem pożaru lub wybuchu (miejsca, gdzie są przechowywane chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne substancje łatwopalne lub lotne).**
- **Wtyczki nie wkładaj do gniazdka i nie wyjmuj z gniazdka mokrymi rękoma i nie ciągnij za kabel!**
- **Urządzenia, przewodu ani wtyczki nigdy nie zanurzaj w wodzie (nawet częściowo). Należy również unikać ich zalania.**
- Włączonego urządzenia nie pozostawiać bez nadzoru!
- Natychmiast po użyciu urządzenia wyłącz, pozostaw aż wychłodzi się i schowaj na suche miejsce, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych.
- Podczas manipulacji postępuj ostrożnie, żeby nie doszło do poranienia (np. **spalenia, poparzenia**). Płytki prostujące i części plastikowe znajdujące się przy płytkach szybko nagrzewają się do wysokich temperatur.
- Urządzenie jest możliwe użyć do włosów naturalnych, farbowanych i utlenionych. Nie używaj jednak do włosów, na których są środki chemiczne (np. **lakier, żel do włosów** itd.), może zostać zmniejszone działanie ciepła ze względu na przyczepność środków chemicznych do płytek.
- Nie używaj urządzenia do stylizacji sztucznych włosów!
- Nie pozwól, aby twoje włosy lub inne materiały dostały się do wentylatora **A7**. Jeśli wentylator zostanie zablokowany, natychmiast wyłącz urządzenie i oczyść wylot wentylatora.
- Nie należy odstawiać gorącej prostownicy na miękkie i łatwo palne powierzchnie (np. **pościel, łóżko, ręczniki, dywany**), może spowodować uszkodzenie tych rzeczy od gorących części urządzenia.
- Żadna część urządzenia nie może dostać się do kontaktu z miejscami czułymi na ciepło (**takie jak oczy, uszy, szyja**, itp.).
- **UWAGA** – Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Płytki grzejne są pokryte powłoką ochroną. Powłoka ta może zużywać się z upływem czasu. Jednakże nie ma to wpływu na funkcjonowanie urządzenia i nie jest powodem do reklamacji urządzenia.
- Po pierwszym włączeniu urządzenia może wystąpić krótkie, nieznaczne zadymienie, które nie jest usterką i nie powoduje prawa do reklamacji urządzenia.
- Nigdy nie należy kłaść kabla zasilającego na gorących powierzchniach lub zostawiać

zwisającego ze stołu lub blatu. Ciągnięcie za przewód np. przez małe dzieci może doprowadzić do przewrócenia lub spadnięcia urządzenia, a w następstwie do poważnego urazu!

- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.
- Nie owijaj kabla przewodowego wokół urządzenia, przedłużysz żywotność przewodu.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niepoprawnym używaniem urządzenia i akcesorii (np. **porażenie prądem elektrycznym, pożar, spalenie, uszkodzenie włosów**).

II. OPIS URZĄDZENIA (RYS. 1)

A – Prostownica do włosów

- A1 – Pokrętko obrotowe
- A2 – Wskaźnik świetlny
- A3 – Płyty grzewcze
- A4 – Końcówka prostownicy
- A5 – Powierzchnia do chwytania
- A6 – Przewód zasilający
- A7 – Wentylator
- A8 – Przycisk powietrza

B – Osłona ochronna

C – Etui

III. OBSŁUGA

Usuń materiał pakowy, wyjmij urządzenie. Z urządzenia usuń wszystkie folie adhezyjne, naklejki lub papier.

Włączanie/wyłączanie i ustawianie temperatury

Za pomocą pokrętki obrotowej **A1** włącz urządzenie i ustaw żadaną temperaturę. Temperatura może być ustawiona w zakresie od 140 do 220 °C (co 20 °C). Podczas nagrzewania odpowiedni wskaźnik świetlny miga. Po osiągnięciu żądanej temperatury wskaźnik świetlny świeci światłem ciągłym. Ustawiona temperatura jest automatycznie utrzymywana.

Po osiągnięciu ustawionej temperatury automatycznie uruchamia się wydmuchiwanie ciepłego powietrza z wentylatora **A7**. Wydmuchiwanie powietrza można wyłączyć, przytrzymując przycisk **A8** przez około 2 sekundy. W ten sam sposób można ponownie włączyć wydmuchiwanie powietrza. Powierzchnie do chwytania **A4** i **A5** zapewniają bezpieczne uchwycenie. Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie, obracając pokrętko **A1** w pozycję **OFF**.

Temperatura i rodzaj włosów

- **Niska temperatura** (140–160 °C) – do włosów cienkich, farbowanych lub zniszczonych.
- **Średnia temperatura** (180–200 °C) – do włosów normalnych i falowanych.

- **Wysoka temperatura (220 °C)** – do włosów grubych, niepodatnych i kręconych.

Funkcja wyłączenia automatycznego

Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączenia. Po 30 minutach urządzenie wyłączy się samoczynnie. Aby ponownie uruchomić urządzenie, należy obrócić pokrętkę **A1**.

Prostowanie włosów

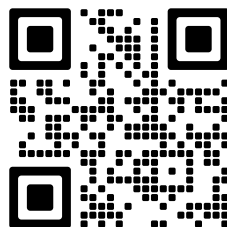
Prostownicy używaj na umyte i wysuszone włosy lub lekko wilgotne, nigdy nie na mokre włosy. Przed użyciem prostownicy włosy przeczesz grzebieniem do włosów, tak by nie były splątane. Najpierw zacznij od spodnich włosów. Podczas stylizacji włosów nie wkładaj między płytki zbyt grubych kosmyków włosów. Kosmyk oddziel na ok. 5 cm i włoż do otwartej i rozgrzanej prostownicy. Następnie naciskając prostownicę zamknij i powoli przesuwaj po kosmyku od korzeni do końcówki włosów. Końcówki jest możliwe również stylizować dzięki zaokrąglonym krawędziom płytek w górę lub w dół. Powtarzaj aż do zrobienia żądanej fryzury. Przed końcową stylizacją pozostaw fryzurę, żeby wystygła.

IV. KONSERWACJA

Przed każdą konserwacją odczekaj, aż urządzenie ostygnie! Nie stosuj żrących i agresywnych środków czyszczących! Powierzchnię otrzyj miękką i wilgotną szmatką. Umieść schłodzoną prostownicę w osłonie ochronnej **B** i przechowuj w bezpiecznym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko rozmiary na to pozwalają to na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwórstwa wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowane elementy elektryczne lub elektroniczne nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy przynieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i wspomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, na co mogłaby mieć negatywne wpływy niepoprawna utylizacja odpadu. W celu uzyskania następných szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. W celu całkowitego wycofania urządzenia z użytkowania zaleca się odłączyć przewód zasilania od sieci elektrycznej, ucięciem przewodu. Dzięki czemu użytkowanie urządzenia nie będzie następnie możliwe.

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Waga (kg)	0,48
Klasa izolacyjna	II.
Wymiary produktu	315 x 37 x 47
Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi	< 0,50 W.

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



UWAGA



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



URZĄDZENIA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W POBLIŻU WANIEŃ, NATRYSKÓW, UMYWALEK LUB INNYCH POJEMNIKÓW Z WODĄ.

eta 1323

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts die Bedienungsanleitung sehr aufmerksam durch und bewahren Sie diese Anleitung zusammen mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE

- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil des Gerätes und geben Sie diese an jeden nachfolgenden Benutzer des Geräts weiter.
- Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung Ihrer Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung darf nur an eine elektrische Steckdose mit den entsprechenden Normen angeschlossen werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Weiterhin dürfen Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und Wissen das Gerät nur unter Aufsicht bzw. entsprechender Unterweisung benutzen. Sie müssen die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder unter 8 Jahren müssen vom Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, immer wenn Sie dieses ohne Aufsicht lassen oder vor Montage, Demontage und Reinigung.
- Wenn die Versorgungsleitung des Gerätes beschädigt ist, trennen Sie es sofort vom elektrischen Netz. Die Zuleitung muss durch den Hersteller, dessen Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, damit Sie einen Unfall durch elektrischen Strom oder ein Brand vermeiden können.
- Installieren Sie zum ergänzenden Schutz in die elektrische Verteilleitung des Bads einen Stromschutzschalter (RCD) mit einer Stromstärke, die 30 mA nicht übersteigt. Fragen Sie einen Servicetechniker oder eventuell einen Elektriker.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es eine beschädigte Versorgungsleitung oder einen defekten Stecker hat, wenn es nicht richtig funktioniert, auf den Boden gefallen ist und beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie es in solchen Fällen in eine Fachelektrowerkstatt zur Überprüfung dessen Sicherheit und der richtigen Funktion.
- Falls das Gerät im Badezimmer verwendet wird, ist es nötig, es nach dem Gebrauch vom Stromnetz durch Herausziehen des Netzkabels von der el. Steckdose zu trennen, weil es in der Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, falls Sie es unbeaufsichtigt lassen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser (auch nicht teilweise)! Wenn es trotzdem ins Wasser fällt, ziehen Sie es nicht heraus!
- Ziehen Sie zuerst das Netzkabel aus der Steckdose und entfernen Sie erst danach das Gerät. In diesem Fall bringen Sie das Gerät in eine Fachwerkstatt, um dessen Sicherheit und Funktionsfähigkeit zu überprüfen.
- **ACHTUNG** – Das Gerät ist nicht für eine Benutzung bzw. Steuerung mittels eines externen Zeitschalters, einer Fernbedienung oder irgendeines anderen Bauteils bestimmt, das das Gerät automatisch ein- und ausschaltet. Es besteht die Gefahr eines Brandes, wenn das Gerät abgedeckt oder falsch, zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme, platziert ist.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt! Nicht für den Gebrauch in einem Friseursalon oder für eine andere kommerzielle Nutzung!
- Das Gerät darf nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung sowie in irgendeiner Umgebung mit Feuer- oder Explosionsgefahr verwendet werden (Räumlichkeiten, wo Chemikalien, Kraftstoffe, Öle, Gase, Farben und weitere brennbare, eventuell lösungsmittelhaltige Stoffe gelagert werden).
- **Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung nicht mit nassen Händen in die Steckdose und ziehen Sie ihn so auch nicht heraus.**
- **Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser (auch nicht teilweise). Vermeiden Sie generell, dass die genannten Teile mit Wasser in Berührung kommen.**
- **Lassen Sie das Gerät bei Betrieb nicht außer Acht!**
- Schalten Sie das Gerät gleich nach dem Gebrauch aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen. Lagern Sie es anschließend auf einem sicheren trockenen Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Legen Sie das Gerät nicht auf heißen Wärmequellen ab (z. B. **Ofen, Herd, Heizkörper** etc.).
- Gehen Sie während der Bedienung vorsichtig vor, damit es zu keiner Verletzung kommt (z. B. Verbrennung)! Die Heizplatten und Kunststoffteile in der Nähe der Heizplatten sind heiß!
- Sie können das Gerät zum Glätten von Naturhaar und gefärbtem Haar benutzen. Verwenden Sie es jedoch nicht zum Glätten von Haar, das chemisch behandelt wurde (z. B. **mit Haarlack, Haarfestiger** etc.) es könnte zur Senkung der Temperaturwirksamkeit kommen, weil chemische Mittel auf den Platten stecken bleiben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zur Pflege von Kunsthaar!
- Lassen Sie Ihre Haare oder andere Materialien nicht in den Lüfter **A7** gelangen. Wenn der Lüfter blockiert wird, schalten Sie das Gerät sofort aus und reinigen Sie den Lüfterauslass.
- Legen Sie das heiße Gerät nicht auf weichen und leicht brennbaren Oberflächen ab (**Bett, Handtücher, Kleidung, Teppiche**), da es zur Beschädigung dieser Gegenstände durch die heißen Teile des Gerätes kommen könnte.
- Keins der Teile des Gerätes darf in Kontakt mit empfindlichen Körperstellen kommen (z. B. **Augen, Ohren, Hals** etc.).
- **HINWEISE** – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Achten Sie besonders darauf, dass keine Kinder und Behinderte anwesend sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Beim ersten Einschalten kann ein kurzes und leichtes Rauchen oder Geruch auftreten, was

jedoch kein Mangel ist und kein Grund zur Reklamation des Gerätes darstellt.

- Das Gerät darf nicht zum Glätten von Perücken, Haarteilen oder Kunsthaar verwendet werden.
- Die Anschlussleitung des Geräts darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände und offenes Feuer beschädigt werden, sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden. Durch Hängenbleiben, Stolpern oder Ziehen an der Leitung z.B. durch Kinder, kann es zum Herunterziehen des Gerätes und nachfolgend zu einer ernsthaften Verletzung kommen!
- Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät - so verlängert sich seine Lebensdauer.
- Bei der begründeten Notwendigkeit des Einsatzes einer Verlängerungsleitung ist es nötig, dass sie nicht beschädigt ist und den geltenden Normen entspricht.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung des Gerätes.
- Schützen Sie bei der Benutzung des Gerätes die Anschlussleitung vor dem Kontakt mit der heißen Oberfläche der Platten, beziehungsweise anderen Wärmequellen.
- Verwenden Sie dieses Glätteisen einschließlich Zubehör nur zu dem Zweck, für den es bestimmt ist und wie es in dieser Anleitung beschrieben ist. Verwenden Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck.
- **WARNUNG:** Bei der falschen Verwendung des Gerätes, welche nicht im Einklang mit der Bedienungsanleitung ist, ist ein Verletzungsrisiko vorhanden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen Gebrauch des Gerätes und/oder des Zubehörs verursacht werden (z.B. **Verletzung**, o. Ä). Im Fall der Nichteinhaltung der oben angeführten Sicherheitshinweise erlischt die Garantie.

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTS (ABB. 1)

A – Haarglätter

- A1 – Drehregler
- A2 – Lichtanzeige
- A3 – Heizplatten
- A4 – Spitze
- A5 – Griffbereich

A6 – Stromkabel

A7 – Lüfter

A8 – Warmluftschalter

B – Schutzabdeckung

C – Etui

III. HINWEISEN ZUR BEDIENUNG

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entnehmen Sie das Gerät mit dem Zubehör. Entfernen Sie von dem Haarglätter alle eventuellen Adhäsionsfolien, Aufkleber oder Papier.

Ein-/Ausschalten und Temperatureinstellung

Schalten Sie das Gerät mit dem Drehregler **A1** ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Die Temperatur kann im Bereich von 140 bis 220 °C eingestellt werden (in 20 °C-Schritten). Während des Aufheizens blinkt die entsprechende Lichtanzeige. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Lichtanzeige dauerhaft. Die eingestellte Temperatur wird automatisch gehalten. Nach Erreichen der eingestellten Temperatur startet automatisch das Ausblasen von warmer Luft aus dem Lüfter **A7**. Das Ausblasen der Luft kann durch längeres Drücken der Taste **A8** (ca. 2 Sekunden) ausgeschaltet werden. Auf die gleiche Weise kann das Ausblasen der Luft wieder eingeschaltet werden. Die Griffbereiche **A4** und **A5** sorgen für eine sichere Handhabung.

Nach dem Glätten schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Drehregler **A1** auf die Position **OFF** drehen.

Temperatur und Haartyp

- **Niedrige Temperatur** (140-160 °C) - für feines, gefärbtes oder geschädigtes Haar.
- **Mittlere Temperatur** (180-200 °C) - für normales und welliges Haar.
- **Hohe Temperatur** (220 °C) - für dickes, grobes und lockiges Haar.

Auto-Power-Off-Funktion

Nach etwa 30 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen, drehen Sie den Regler **A1**.

Haare glätten

Verwenden Sie den Haarglätter für gewaschenes und getrocknetes oder leicht feuchtes Haar, jedoch nie für nasses Haar. Kämmen Sie das Haar vor der Verwendung des Haarglätters, damit es nicht zerzaust ist. Zuerst beginnen Sie mit dem Glätten des unteren Haars. Legen Sie beim Glätten nicht zu dicke Haarsträhnen zwischen die Platten. Trennen Sie die Strähnen in eine Breite von ca. 5 cm und legen sie diese in den geöffneten Haarglätter ein. Anschließend schließen Sie den Haarglätter durch Drücken, und schieben ihn langsam über die Strähne von den Haarwurzeln bis zu den Haarspitzen. Die Haarspitzen können Sie dank der abgerundeten Kanten der Heizplatten lockig machen. Wiederholen Sie die Vorgehensweise bis zur fertigen Frisur. Vor der endgültigen Haarpflege lassen Sie das Haar abkühlen.

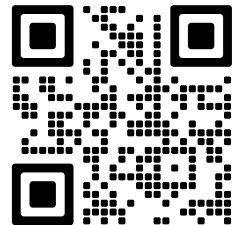
IV. WARTUNG

Schalten Sie nach jeder Nutzung das Gerät aus und trennen Sie es vom elektrischen Netz durch Herausziehen der Anschlussleitung aus der elektrischen Steckdose!

Lassen Sie das Gerät vor jeder Wartung abkühlen! Verwenden Sie keine rauen und aggressiven Reinigungsmittel! Behandeln Sie Oberfläche mit einem weichen feuchten Lappen. Legen Sie den abgekühlten Haarglätter in die Schutzabdeckung B und bewahren Sie ihn an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen auf.

Wartungsarbeiten mit umfangreicherem Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.



V. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtiger Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle

Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Falls das Gerät definitiv außer Betrieb genommen werden soll, wird empfohlen, die Anschlussleitung des Gerätes nach der Trennung vom Stromnetz abzuschneiden - das Gerät wird somit unbrauchbar.

VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)/ Leistung (W)	angegeben auf dem Typenschild
Gewicht (kg)	0,48
Verbraucher der Schutzklasse	II.
Abmessungen (ca. Länge x Tiefe x Höhe), (mm)	315 x 37 x 47
Leistung im ausgeschalteten Zustand	< 0,5 W

Der Hersteller behält sich unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts haben, vor.

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křížkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK. Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln. Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, E-Mail: info@eta-hausgeraete.de

WARNSYMBOL UND SYMBOLE, DIE AUF GERÄT VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur für die Verwendung im Haushalt. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstikungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.



ACHTUNG



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT IN DER NÄHE VON WANNEN, WASCHBECKEN ODER ANDEREN BEHÄLTERN MIT WASSER.

eta

© DATE 19/12/2024
e.č. ETA63/2024

**Výrobce / Výrobca / Producer /
Gyártó / Producent / Hersteller:**
ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ
info@eta.cz

